

SOEHNLE

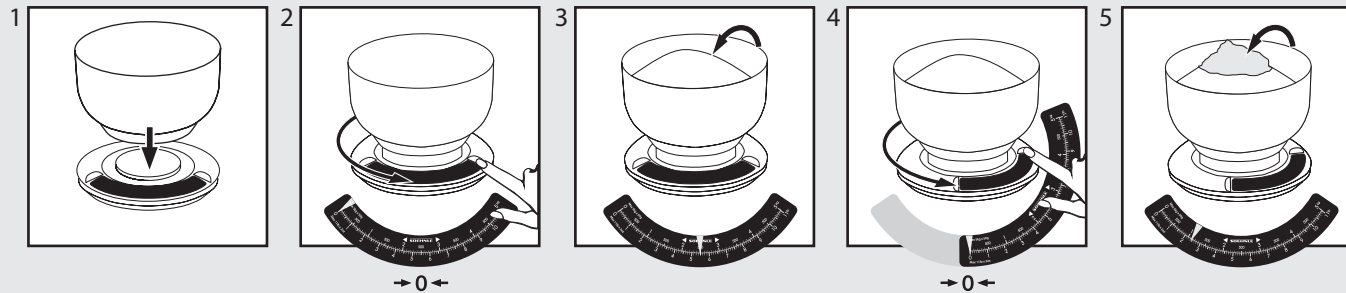
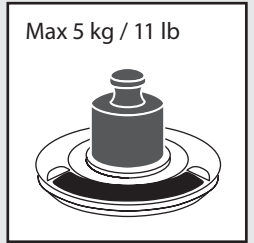
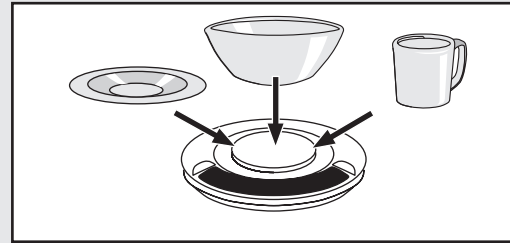
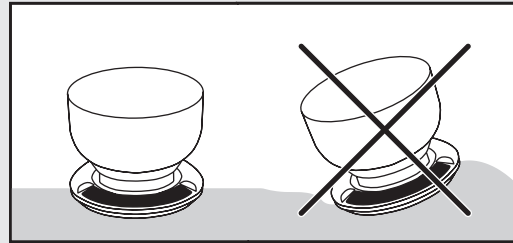


www.soehnle.com

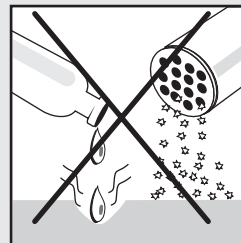
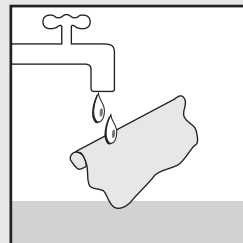


More disposal information:
www.leifheit.com/en-en/service/
sustainability

- D Wiegen + Zuwiegen
- GB Weighing + tare weighing
- F Peser + peser par addition
- I Pesatura + taratura
- NL Wegen + bijwegen
- E Pesar + Peso adicional
- P Pesar + adicionar
- S vägning + tarering
- DK Vejning + nulstilling
- H Mérés + hozzá mérés
- PL Ważenie + tarowanie
- CZ Vážení + přivažování
- RO Cântărire + adăugare
- BG Теглене + претегляне
- SK Váženie + príváženie
- RUS Взвешивание + довешивание
- TR Tartım + Dara ekleme
- GR Ζύγιση + λειτουργία απόβαρου
- SLO Tehtanje + tehtanje z dodajanjem teže
- HR Vagati + utovariti
- EST Kaalumine + lisamine
- LV Svēršana + papildu svēršana
- LT Svėrimas + taros svėrimas
- ARAB الوزن / الإضافة أثناء الوزن
- UKR Зважування + додаткове зважування
- PRC 称重+加重



- D Reinigung und Pflege
- GB Cleaning and maintenance
- F Nettoyage et entretien
- I Pulizia e manutenzione
- NL Schoonmaken en onderhoud
- E Limpeza y cuidados
- P Limpeza e cuidados
- S rengöring och skötsel
- DK Rengøring og pleje
- H Tisztítás és ápolás
- PL Mycie i pielęgnacja
- CZ Čištění a údržba
- RO Curățare și îngrijire
- BG Почистване и грижи
- SK Čistenie a ošetrovanie
- RUS Чистка и уход
- TR Temizlik ve bakım
- GR Καθαρισμός και φροντίδα
- SLO Čiščenje in nega
- HR Čišćenje i njega
- EST Puhastamine ja hooldus
- LV Tīrīšana un kopšana
- LT Valymas ir priežiūra
- ARAB التنظيف والعناية
- UKR Чищення та догляд
- PRC 清洁和保养



- D Sicherheitshinweise
- GB Safety instructions
- F Consignes de sécurité
- I Consigli riguardanti la sicurezza
- NL Veiligheidsaanwijzingen
- E Advertencias de seguridad
- P Instruções de segurança
- S säkerhetsråd
- DK Sikkerhedsoplysninger
- H Biztonsági útmutatások
- PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
- CZ Bezpečnostní pokyny
- RO Instrucțiuni privind siguranța
- BG Инструкции за безопасност
- SK Bezpečnostné pokyny
- RUS Указания по безопасности
- TR Güvenlik talimatları
- GR Οδηγίες ασφαλείας
- SLO Varnostna navodila
- HR Sigurnosne upute
- EST Ohutusjuhised
- LV Drošības norādījumi
- LT Saugos nurodymai
- ARAB تعليمات السلامة
- UKR Рекомендації з безпеки
- PRC 安全提示



D: Garantie

Die Leifheit AG gewährt für 3 Jahre ab Kaufdatum eine Garantie auf die Produktbeschaffenheit und behebt Material- und Fabrikationsfehler nach eigenem Ermessen durch Reparatur oder durch Austausch des Produktes. Bitte das defekte Produkt und den Kaufbeleg (Kopie) an den Händler zurückgeben, bei dem das Produkt erworben wurde. Diese Garantie gilt weltweit. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht beschränkt. Details zu der Garantie und deren Ausnahmen siehe unter www.soehnle.de.

NL: Garantie

Leifheit AG verleent 3 jaar garantie, vanaf de datum van aankoop, op de kwaliteit van het product en verhelpt materiaal- en fabricagefouten, naar eigen goeddunken, door reparatie of vervanging van het product. Gelieve het defecte product met het aankoopbewijs (kopie) aan de verkoper, bij wie het product gekocht werd, terug te bezorgen. Deze garantie geldt wereldwijd. Uw wettelijke rechten en vooral uw rechten op garantie zijn niet beperkt door deze garantie. Voor verdere details betreffende deze garantie en uitzonderingen erop, zie www.soehnle.nl.

H: Jótállás

A Leifheit AG a vásárlás napjától számított 3 évre jótáll a termék minőségéért, és az anyag- vagy gyártási hibákat belátása szerint javítással, vagy a termék kicserélésével hártja el. Kérjük, hogy a hibás terméket és a vásárlási bizonylatot (másolatban) adja le abban az üzletben, ahol a terméket vásárolta. A jótállás hatálya az egész világra kiterjed. A jelen jótállás nem akadályozza meg Önt abban, hogy törvényes jogait, különös-képpen pedig a szavatossági jogait gyakorolja. A jótállásról és a jótállás hatálya alá nem tartozó kivételekről a www.soehnle.de weblapon olvashat további részleteket.

SK: Záruka

Spoločnosť Leifheit AG poskytuje na dobu 3 rokov odo dňa kúpy záruku na kvalitu výrobku a odstráni chyby materiálu a výroby podľa vlastného uváženia buď opravou, alebo výmenou výrobku. Poškodený výrobok a doklad o zakúpení (kópiu) vráťte prosím predajcovi, u ktorého ste výrobok zakúpili. Táto záruka je platná na celom svete. Vaše práva, vyplývajúce zo zákona, zvlášť práva pre poskytnutie záruky nie sú touto zárukou obmedzené. Podrobnosti o záruke a jej výnimkách sú uvedené na www.soehnle.de.

HR: Jamstvo

Leifheit AG daje jamstvo 3 godine od dana kupnje na svojstva proizvoda i uklanja greške na materijalu i proizvodnji prema vlastitom nahodjenju ili popravkom ili zamjenom proizvoda. Molimo da neispravni proizvod i račun (kopiju) vratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Ovo jamstvo vrijedi na cijelom svijetu. Vaša zakonska prava, a naročito prava na jamstvo, ovim jamstvom nisu ograničena. Detalji o jamstvu i njenim iznimkama nalaze se na adresi www.soehnle.de.

UKR: Гарантія

Компанія Leifheit AG протягом 3 років від дати придбання гарантує якість продукції та виправляє дефекти матеріалів і виготовлення на власній розсуд шляхом ремонту або заміни виробу. Поверніть неакційний виріб та касовий чек (копію) дилеру, в якого був придбаний виріб. Ця гарантія дійсна у всьому світі. Ваші права, передбачені законом, зокрема гарантіїні права, не обмежують цією гарантією. Докладну інформацію про гарантію та її винятки див. на веб-сайті www.soehnle.de.

GB: Guarantee

For 3 years as of the date of purchase, Leifheit AG grants a guarantee for product quality and rectifies material and manufacturing defects, at its own discretion, by way of repair or replacement of the product. Please return the defective product and receipt (copy) to the seller where you purchased the product. This guarantee is valid worldwide. This guarantee does not limit your statutory rights, specifically your statutory warranty rights. Details regarding the guarantee and exclusions are available at www.soehnle.de.

E: Garantía

A partir de la fecha de compra, Leifheit AG garantiza la calidad del producto durante 3 años resolviendo fallos materiales o de fabricación, a su entera discreción, por reparación o por sustitución del producto. Le rogamos devuelva al vendedor, que le vendió el producto, el producto defectuoso junto con la prueba de compra (copia). Esta garantía es válida mundialmente. Os seus derechos legales, y sobre todo sus derechos de garantía, no están limitados por esta garantía. Para los detalles de la garantía y sus excepciones, consulte en www.soehnle.de.

PL: Gwarancja

Firma Leifheit AG udziela trzyletniej gwarancji, począwszy od daty zakupu, obejmującej właściwości produktu i zobowiązuje się usunąć wady materiałowe i fabryczne wedle własnego uznania poprzez naprawę lub wymianę produktu. Wadliwy produkt należy oddać wraz z dowodem zakupu (kopią) sprzedawcy, u którego zakupiono produkt. Niniejsza gwarancja obowiązuje na całym świecie. Niniejsza gwarancja nie ogranicza praw konsumenta wynikających z przepisów, w szczególności praw z tytułu gwarancji. Szczegóły dotyczące zasad udzielania gwarancji i wad niepodlegających gwarancji znaleźć można na stronie internetowej www.soehnle.de.

RUS: Гарантия

Leifheit AG предоставляет 3-летнюю гарантию с даты покупки на свойства изделия и устраняет ошибки в материалах или изготовлении по собственному усмотрению путём ремонта или замены изделия. Отдайте неисправное изделие и чек на его покупки (копию) продавцу, у которого вы приобрели это изделие. Гарантия действует по всему миру. Ваши законные права, в частности, права, вытекающие из гарантии, не ограничиваются этой гарантией. Подробную информацию о гарантии и исключениях см. www.soehnle.de.

EST: Garantii

Leifheit AG annab tootele alates ostukuupäevast 3-aastase kvaliteedi-garantii ning kõrvaldab tootmisvead oma äranägemisel kas remondi või toote asendamise teel. Viige defektne toode koos ostutšeki koopiaga edasimüüjale, kelle käest te toote ostsite. Garantii kehtib kogu maailmas. See garantii ei piira teie seaduslikke õigusi, eelkõige garantiioigusi. Andmed selle garantii ja garantii erandite kohta leiate aadressilt www.soehnle.de.

PRC: 保修

自购买之日起 3 年内, Leifheit AG 为产品质量提供保证, 并 经自身判断, 通过维修或更换产品来纠正材料和制造上的缺陷。请将缺陷产品和购买凭证 (副本) 退回给销售产品给您的商家。该保证在全球范围内有效。您的法定权利, 特别是法定保修权利, 不受该保证的限制。查询有关保修及例外情况的详细消息, 请访问www.soehnle.de。

F : Garantie

Leifheit AG accorde une garantie de 3 ans à partir de la date d'achat sur les caractéristiques du produit et s'engage à éliminer les défauts de matériaux et de fabrication à son entière discrétion soit par une réparation, soit par le remplacement du produit. Merci de retourner le produit défectueux avec la preuve d'achat (copie) au magasin où vous avez acheté le produit. Cette garantie est mondiale. Vos droits prévus par la loi, en particulier vos droits de garantie, ne sont pas affectés. Voir www.soehnle.de pour plus d'informations sur la garantie et sur ses exceptions.

P: Garantia

A Leifheit AG concede uma garantia de 3 anos, a partir da data de compra, sobre a qualidade do produto e corrigirá defeitos de material e de fabrico segundo a sua própria avaliação através de reparação ou substituição do produto. Devolva o produto defeituoso e o talão de compra (cópia) ao revendedor onde adquiriu o produto. Esta garantia é válida mundialmente. Os seus direitos legais, especialmente os direitos de garantia, não são limitados por esta garantia. Poderá consultar os detalhes sobre a garantia e as respetivas exceções em www.soehnle.de.

CZ: Záruka

Společnost Leifheit AG poskytuje záruku na vlastnosti výrobku v délce 3 let od data zakoupení a dle svého uvážení odstraní výrobní a materiálové vady opravou nebo výměnou zboží. Odevzdejte prosím vadný výrobek a doklad o nákupu (kopii) vašemu prodejci, kde jste produkt zakoupili. Tato záruka platí po celém světě. Vaše zákonná práva, obzvláště pak právo ze záruky, nejsou touto zárukou nijak omezena. Detailní informace o záruce a výjimkách naleznete na www.soehnle.de.

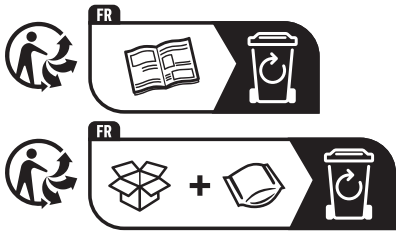
TR: Garantı

Leifheit AG firması, satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak üzere ürün özelliklerine ilişkin 3 yıl garanti vermektedir ve malzeme ve üretim hatalarını ürünü onararak veya değiştirerek giderir. Lütfen arzalı ürünü ve satın alma faturasını/fişini (kopyası) ürünü satın aldığınız yetkili satışçuya verin. Bu garanti dünyanın her yerinde geçerlidir. Özellikle garanti hizmetleri hakları olmak üzere yasal haklarınız bu garanti ile kısıtlanmamaktadır. Garanti hizmetlerine ve istisnai durumlara ilişkin bilgilere www.soehnle.de adresinden ulaşabilirsiniz.

LV: Garantija

Leifheit AG izsniedz 3 gadu garantiju, skaitot no pirkuma datuma, attiecībā uz produkta ipašībām un pēc saviem ieskatiem novērs materiāla un ražošanas trūkumus, veicot remontu vai produkta nomaiņu. Lūdzam atgriezt bojāto produktu un pirkuma apliecināso dokumentu (kopiju) tirgotājam, pie kura prece iegādāta. Garantija ir spēkā visā pasaulē. Garantija neierobežo jūsu likumīgās tiesības, īpaši garantiju tiesības. Detalizētāku informāciju par garantiju un tās atkāpes nosacījumiem skatiet timeklā vietnē www.soehnle.de.

D Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten **GB** Subject to technical modifications and errors **F** Sous réserve de modifications techniques et et des erreurs **I** Si riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche ed errori **NL** Technische wijzigingen en fouten voorbehouden **E** Se reserva el derecho de modificaciones técnicas y errores **P** Sujeito a modificações técnicas e erros **S** Förbehåll för tekniska ändringar och fel **DK** Ret til tekniske ændringer og fejl forbeholdes **H** Fenntartjuk a műszaki módosítások és a tévedések jogát **PL** Zastrzegamy swoje prawo do zmian technicznych oraz błędów **CZ** Technické změny a omyly vyhrazeny **RO** Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice **BG** Технически промени и корекции е запазено **SK** Technické zmeny a omyly vyhradené **RUS** Возможны технические изменения **TR** Teknik değişiklikler ve hatalar saklıdır **GR** Εμφυλάζει τεχνικών αλλαγών και σφαλμάτων **SLO** Predmet tehničnih sprememb in napak **HR** Tehničke promjene i greške pridržane **EST** SOEHNLE jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi **LV** Saglabājam tiesības veikt tehniskas izmaiņas **LT** Galimi techniniai pakeitimai **ARAB** الأخطاء والتغييرات الفنية واردة **UKR** Ми залишаємо за собою право на технічні зміни та не гарантуємо відсутність помилок **PRC** 可能会有技术更改和误差



I: Garanzia

Leifheit AG concede una garanzia sulle caratteristiche del prodotto per 3 anni a partire dalla data d'acquisto ed elimina i difetti di materiale e fabbricazione, a propria discrezione riparando o sostituendo il prodotto. Restituire il prodotto difettoso assieme alla ricevuta d'acquisto (copia) al rivenditore dal quale è stato acquistato. La presente garanzia vale in tutto il mondo. I diritti legali, in particolare i diritti alla prestazione di una garanzia, non vengono limitati dalla presente garanzia. Per i dettagli e la rispettive eccezioni consultare la pagina www.soehnle.de.

DK: Garantı

Leifheit AG yder 3 års garanti fra købsdata på produktets beskaffenhed og afhjælper materiale- og fabrikationsfejl efter eget skøn ved reparation eller ombytning. Aflever det defekte produkt sammen med kvitteringen (kopi) til den forhandler, hvor produktet blev købt. Denne garanti gælder globalt. Dine lovestemte rettigheder, især garantirettigheder, bliver ikke begrænset af denne garanti. Detaljer vedrørende garantien og dens undtagelser finder du på www.soehnle.de.

BG: Гаранция

Leifheit AG предоставя 3 години гаранция, считано от датата на закупуване, върху качеството на продукта и отстранява материални и производствени дефекти по своя преценка чрез ремонт или подмяна на продукта. Моля, върнете дефектния продукт и документа от покупката (копие) на търговчея, от когото сте закупили продукта. Тази гаранция е валидна за целия свят. Вашите законни права, особено гаранционните права, не се ограничават чрез тази гаранция. За повече подробности относно гаранцията и нейните изключения посетете www.soehnle.de.

SLO: Garancija

Leifheit AG zagotavlja 3-letno garancijo na lastnosti izdelka in odpravo napake na materialu in napake pri izdelavi, po lastni presoji s popravilom ali zamenjavo izdelka. Prosimo, da odkarjeni izdelek in račun (kopija) predate vašemu prodajalcu, pri katerem ste kupili izdelek. Garancija velja po celem svetu. Vaše zakonske pravice, še posebej jamstvene pravice, niso omejene s to garancijo. Podrobnosti o garancijskih pogojih in izjemah so opisane na spletni strani: www.soehnle.de.

ARAB :
نابضالهدى: **ARAB**
تالبت هدیل جیتنهلده فودج یداع اناباض Leifheit AG فلودش هدقت تاولما بسویع حالصراب مزتلدتو ،ءارشلأ خیرات نم ءءب تاونس طلءبستسرا وأ جیتنهلأ ءالصراب ءاوس اءریءقتل اقفو عینصتلاو (ءخبن) ءارشلأ ءروتاف وبع اقفوم نیءهلأ جیتنهلأ ءءیرا ءءیری یدع یرلس نابضالهدى جیتنهلأ انب تهرتشترا یدئأ رءاكتلا یدلأ ءهینءانقلأ فلودق یدع نابضالهدى رشوی ال ملءالءا ءابنأ عومء لوح دیزهلأ یدع فءرءتلأ فنلءهیمى .نابضالهدى فودق فءصاءسو طبارلا لءالء نم تءاءنشتسءالو نابضالهدى www.soehnle.com.

SOEHNLE

Quality & Design by
Leifheit AG
Leifheitstraße 1
56377 Nassau / Germany

www.soehnle.com